

Bescheid

**über die Ergänzung
der allgemeinen bauaufsichtlichen
Zulassung vom**

18. März 2008

Deutsches Institut für Bautechnik
ANSTALT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

**Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten
Bautechnisches Prüfamt**

Mitglied der Europäischen Organisation für
Technische Zulassungen EOTA und der Europäischen Union
für das Agrément im Bauwesen UEA tc

Tel.: +49 30 78730-0
Fax: +49 30 78730-320
E-Mail: dibt@dibt.de

Datum: 4. Mai 2009
Geschäftszeichen: III 52-1.42.5-23/09

Zulassungsnummer:

Z-42.5-425

Geltungsdauer bis:

1. April 2013

Antragsteller:

Flex-Seal GmbH
Hessenring 31, 37269 Eschwege

Zulassungsgegenstand:

**Übergangsmanschetten mit Elastomerdichtungen für erdverlegte Abwasserleitungen
der Nennweiten DN 100 bis DN 800**



Dieser Bescheid ändert und ergänzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-42.5-425 vom 18. März 2008. Dieser Bescheid umfasst drei Seiten und vier Anlagen. Er gilt nur in Verbindung mit der oben genannten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung und darf nur zusammen mit dieser verwendet werden.

ZU II. BESONDERE BESTIMMUNGEN

Die Besonderen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden wie folgt geändert und ergänzt:

A Der Abschnitt 1 der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung erhält folgende Fassung:

"1 Zulassungsgegenstand und Anwendungsbereich

Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung gilt für Übergangsmanschetten der Typen SC, SCW, LC und LCW zum Verbinden von muffenlosen Abwasserrohren und Formstücken im Nennweitenbereich DN 100 bis DN 800, die für erdverlegte Abwasserleitungen verwendet werden. Der Typ SC kann in Verbindung mit den elastomeren Übergangsringen Außendurchmesserdifferenzen von bis zu 130 mm, der Typ LC bis zu 190 mm ausgleichen. Die Varianten SCW und LCW weisen eine größere Baulänge auf.

Die Übergangsmanschetten bestehen jeweils aus einem elastomeren Kupplungskörper und Spannbändern mit dazugehörigen Spannschrauben und -schlüssern aus nicht-rostendem Stahl. Mit den Übergangsmanschetten dürfen nur muffenlose Abwasserrohre und Formstücke verbunden werden, die den nachfolgend genannten Normen entsprechen:

- DIN EN 877¹ Abwasserrohre und Formstücke aus Gusseisen
- DIN 1401² Abwasserrohre und Formstücke aus PVC-U
- DIN EN 1852-1³ Abwasserrohre aus Polypropylen
- DIN 19537-2⁴ bzw.
- DIN EN 12666-1⁵ Abwasserrohre und Formstücke aus PE-HD
- DIN EN 598⁶ Abwasserrohre und Formstücke aus duktilem Gusseisen (nur für die Verwendung in Freispiegelleitungen)
- DIN 19565-1⁷ bzw.
- DIN EN 14364⁸ Abwasserrohre und Formstücke aus glasfaserverstärktem Polyesterharz (UP-GF)



- | | | |
|---|----------------|---|
| 1 | DIN EN 877 | Röhre und Formstücke aus Gusseisen, deren Verbindungen und Zubehör zur Entwässerung von Gebäuden - Anforderungen, Prüfverfahren und Qualitätssicherung; Deutsche Fassung EN 877:1999; Ausgabe: Januar 2000 |
| 2 | DIN EN 1401-1 | Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem; Deutsche Fassung EN 1401-1: 1998; Ausgabe: Dezember 1998 |
| 3 | DIN EN 1852-1 | Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen - Polypropylen (PP) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem (enthält Änderung A1:2002); Deutsche Fassung EN 1852-1: 1997 + A1:2002; Ausgabe: April 2003 |
| 4 | DIN 19537-2 | Röhre und Formstücke aus Polyethylen hoher Dichte (PE-HD) für Abwasserkanäle und -leitungen; Technische Lieferbedingungen; Ausgabe:1988-01 |
| 5 | DIN EN 12666-1 | Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen - Polyethylen (PE) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem; Deutsche Fassung EN 12666-1:2005, Ausgabe:2006-03 |
| 6 | DIN EN 598 | Ausgabe: 1994-11; Rohre, Formstücke, Zubehörteile aus duktilem Gusseisen und ihre Verbindungen für die Abwasser-Entsorgung - Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 598:1994 |
| 7 | DIN 19565-1 | Röhre und Formstücke aus glasfaserverstärktem Polyesterharz (UP-GF) für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen; geschleudert, gefüllt; Maße, Technische Lieferbedingungen; Ausgabe:1989-03 |
| 8 | DIN EN 14364 | Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Abwasserleitungen und -kanäle mit oder ohne Druck - Glasfaserverstärkte duroplastische Kunststoffe (GFK) auf der Basis von ungesättigtem Polyesterharz (UP) - Festlegungen für Rohre, Formstücke und Verbindungen; Deutsche Fassung EN 14364:2006; Ausgabe:2006-07 |

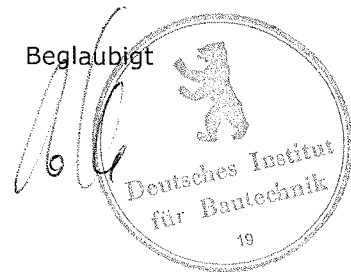
- DIN EN 1916⁹ Abwasserrohre und Formstücke aus Beton, Stahlfaserbeton und Stahlbeton in Verbindung mit DIN V 1201¹⁰

Die mit diesen Bauteilen hergestellten Abwasserleitungen dürfen nur für die Ableitung von Abwasser bestimmt sein, das in seiner Zusammensetzung den Festlegungen von DIN 1986-3¹¹ entspricht. Abwasserleitungen mit Übergangsmanschetten nach dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung dürfen nur zur Ableitung von Abwasser bestimmt sein, das keine höheren Temperaturen aufweist als solche, die in DIN EN 476¹² genannt sind. Die Abwasserleitungen dürfen in der Regel nur drucklos betrieben werden."

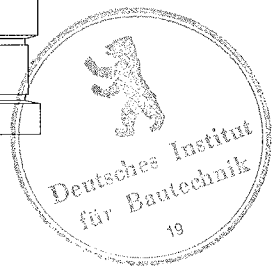
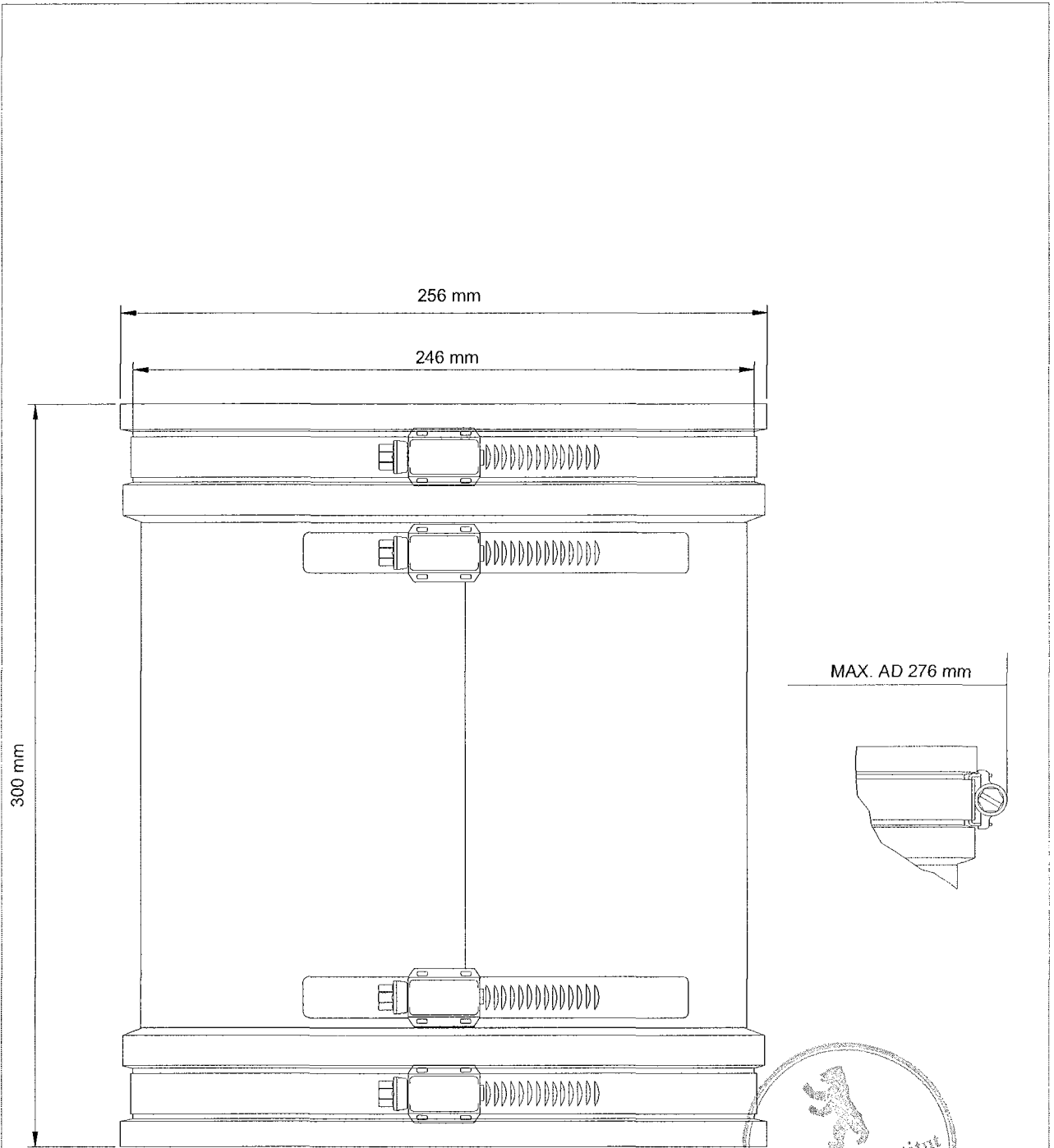
- B Der Abschnitt 2.1.1 wird um den folgenden Zusatz ergänzt:
"Die der Typen SCW und LCW den Angaben der Anlage 1 und 2 dieses Bescheides."
- C "Die Anlage 7 der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung vom 18. März 2008 wird durch Anlage 3 dieses Bescheides ersetzt."
- D "Die Anlage 4 dieses Bescheids ergänzt die Anlagen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung vom 18. März 2008."

Kersten

Beglaubigt



- ⁹ DIN EN 1916 Rohre und Formstücke aus Beton, Stahlfaserbeton und Stahlbeton; Deutsche Fassung EN 1916:2002; Ausgabe: April 2003-04
- ¹⁰ DIN V 1201 Rohre und Formstücke aus Beton, Stahlfaserbeton und Stahlbeton für Abwasserleitungen und -kanäle - Typ 1 und Typ 2 - Anforderungen, Prüfung und Bewertung der Konformität; Ausgabe: August 2004
- ¹¹ DIN 1986-3 Entwässerungsanlagen für Gebäude und Grundstücke; Regeln für Betrieb und Wartung; Ausgabe: Juli 1982
- ¹² DIN EN 476 Allgemeine Anforderungen an Bauteile für Abwasserkanäle und -leitungen für Schwerkraftentwässerungssysteme; Deutsche Fassung EN 476:1997; Ausgabe:1997-08



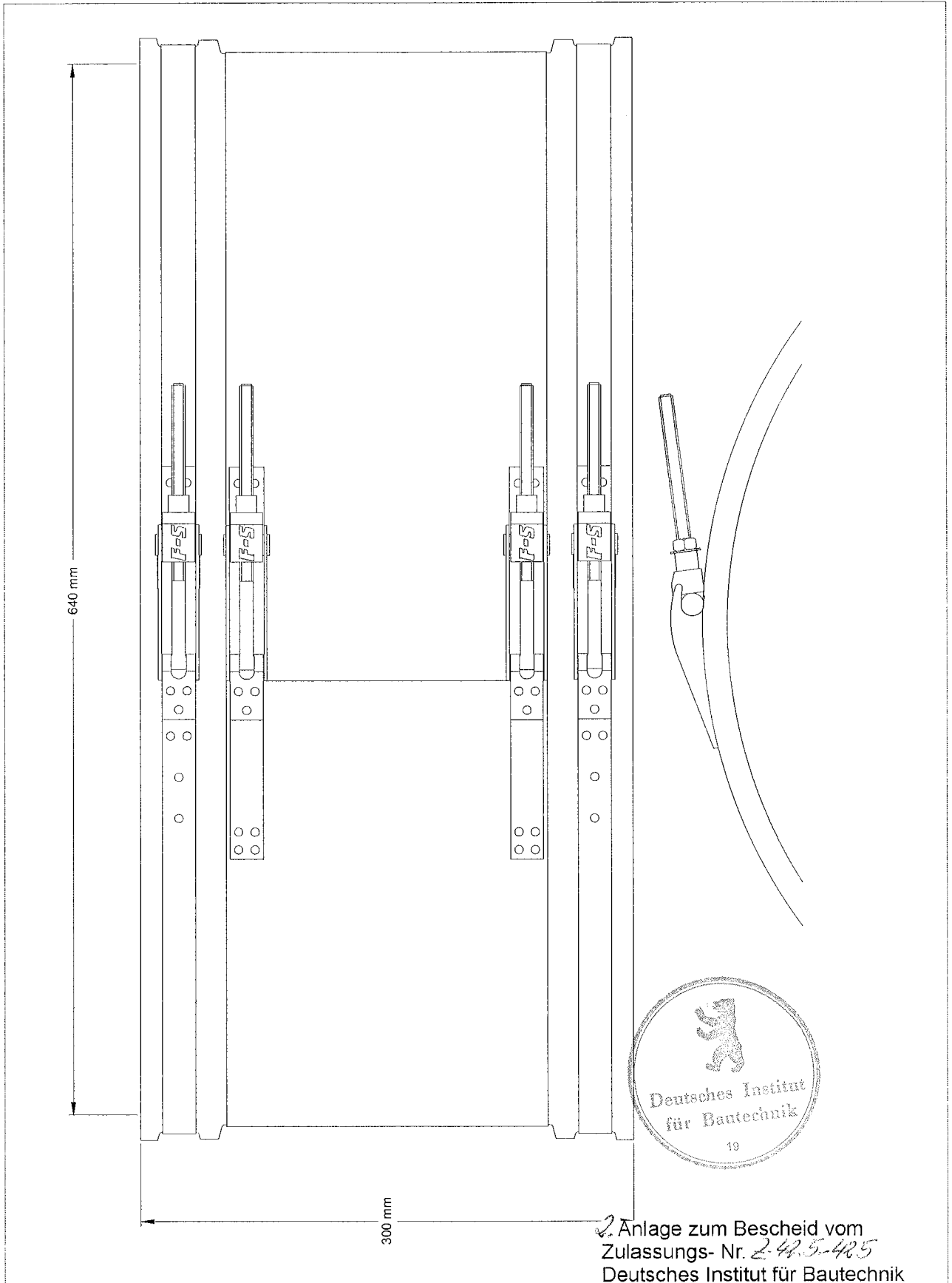
A. Anlage zum Bescheid vom
 Zulassungs- Nr. *Z-42.5-425*
 Deutsches Institut für Bautechnik

Flexseal
A Ferrico Company

Flexseal GmbH
 Rohrverbindungssysteme
 Hessenring 31
 D-37269 Eschwege
 Tel.: (056 51) 229975
 Fax: (056 51) 2290900

Manschettendichtung

SCW 225



Flexseal GmbH
 Rohrverbindungssysteme
 Hessenring 31
 D-37269 Eschwege
 Tel.: (05651) 229975
 Fax: (05651) 2290900

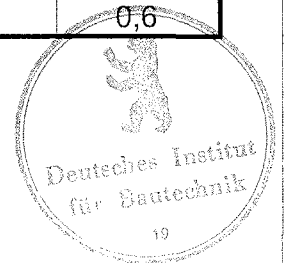
Manschettendichtung

LCW 640

TYP	Anzugs- drehmoment (Nm)	Druck (bar)
SC 115	6	2,5
SC 120	6	2,5
SC 137	6	2,5
SC 150	6	2,5
SC 165	6	2,5
SC 175	6	2,5
SC 180	6	2,5
SC 200	6	2,5
SC 215	6	2,5
SC 225	6	2,5
SC 250	6	2,5
SC 265	6	2,5
SC 275	6	2,5
SC 290	6	2,5
SC 310	10	2,5
SC 320	10	2,5
SC 335	10	2,5
SC 345	10	2,5
SC 360	10	2,5
SC 385	10	2,5
SC 410	13	2,5
SC 425	13	2,5
SC 430	13	2,5
SC 445	13	2,5
SC 450	13	2,5
SC 465	13	2,5

TYP	Anzugs- drehmoment (Nm)	Druck (bar)
SC 470	13	2,5
SC 409	13	2,5
SC 510	13	2,5
SC 525	13	2,5
SC 540	13	2,5
SC 550	13	2,5
SC 560	13	2,5
SC 570	13	2,5
SC 580	13	2,5
SC 600	13	2,5
SC 620	13	2,5
LC 640	20	1,0
LC 645	20	1,0
LC 720	20	1,0
LC 725	20	1,0
LC 730	20	1,0
LC 740	20	1,0
LC 745	20	1,0
LC 750	20	1,0
LC 810	20	1,0
LC 820	20	1,0
LC 830	20	1,0
LC 850	20	1,0
LC 940	20	1,0
LC 995	20	1,0
LC 1070	25	0,6

3. Anlage zum Bescheid vom
Zulassungs- Nr. 2-42.5-425
Deutsches Institut für Bautechnik



Flexseal GmbH
Rohrverbindungssysteme
Hessenring 31
D-37269 Eschwege
Tel.: (05651) 229975
Fax: (05651) 2290900

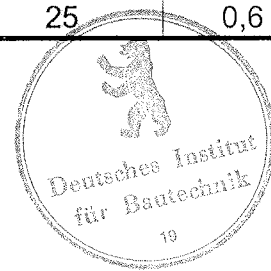
**Anzugsdrehmomente
Drücke**

SC und LC

**Nennweiten:
DN 100 bis DN 800**

TYP	Anzugs- drehmoment (Nm)	Druck (bar)
SCW 225	6	2,5
SCW 250	6	2,5
SCW 265	6	2,5
SCW 275	6	2,5
SCW 290	6	2,5
SCW 310	10	2,5
SCW 320	10	2,5
SCW 335	10	2,5
SCW 345	10	2,5
SCW 360	10	2,5
SCW 385	10	2,5
SCW 410	13	2,5
SCW 425	13	2,5
SCW 430	13	2,5
SCW 445	13	2,5
SCW 450	13	2,5
SCW 465	13	2,5
SCW 470	13	2,5
SCW 409	13	2,5
SCW 510	13	2,5
SCW 525	13	2,5
SCW 540	13	2,5

TYP	Anzugs- drehmoment (Nm)	Druck (bar)
SCW 550	13	2,5
SCW 560	13	2,5
SCW 570	13	2,5
SCW 580	13	2,5
SCW 600	13	2,5
SCW 620	13	2,5
LCW 640	20	1,0
LCW 645	20	1,0
LCW 720	20	1,0
LCW 725	20	1,0
LCW 730	20	1,0
LCW 740	20	1,0
LCW 745	20	1,0
LCW 750	20	1,0
LCW 810	20	1,0
LCW 820	20	1,0
LCW 830	20	1,0
LCW 850	20	1,0
LCW 940	20	1,0
LCW 995	20	1,0
LCW 1070	25	0,6



4. Anlage zum Bescheid vom
Zulassungs- Nr. *2-42-5-485*
Deutsches Institut für Bautechnik



Flexseal GmbH
Rohrverbindungssysteme
Hessenring 31
D-37269 Eschwege
Tel.: (05651) 229975
Fax: (05651) 2290900

**Anzugsdrehmomente
Drücke**

SCW und LCW

**Nennweiten:
DN 100 bis DN 800**